

## PŘEHLED ZÁSAD

<b>PREAMBULE</b>	<b>(Účel zásad)</b> .....	19
<b>Kapitola 1</b>	<b>VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ</b> .....	25
Článek 1.1	(Smluvní svoboda) .....	25
Článek 1.2	(Svoboda formy).....	26
Článek 1.3	(Závaznost smlouvy) .....	27
Článek 1.4	(Kogentní pravidla) .....	28
Článek 1.5	(Vyloučení nebo změna na základě ujednání smluvních stran).....	29
Článek 1.6	(Výklad Zásad a jejich doplnění) .....	30
Článek 1.7	(Dobrá víra a slušné jednání) .....	32
Článek 1.8	(Zvyklosti a praxe) .....	34
Článek 1.9	(Oznámení).....	36
Článek 1.10	(Definice) .....	38
<b>Kapitola 2</b>	<b>UZAVŘENÍ SMLOUVY</b> .....	41
Článek 2.1	(Způsob uzavření).....	41
Článek 2.2	(Definice nabídky).....	42
Článek 2.3	(Zpětvzetí nabídky) .....	43
Článek 2.4	(Odvolání nabídky) .....	44
Článek 2.5	(Odmítnutí nabídky) .....	46
Článek 2.6	(Způsob přijetí) .....	47
Článek 2.7	(Lhůta pro přijetí) .....	49
Článek 2.8	(Přijetí ve stanovené lhůtě).....	50
Článek 2.9	(Opožděné přijetí. Zpoždění při zaslání).....	50
Článek 2.10	(Zpětvzetí přijetí).....	52
Článek 2.11	(Změna přijetí) .....	52
Článek 2.12	(Písemné potvrzení) .....	53
Článek 2.13	(Smlouva, která závisí na dohodě o určitých otázkách nebo v určité formě) .....	55
Článek 2.14	(Smlouva se záměrně neupravenými podmínkami).....	57
Článek 2.15	(Jednání ve zlé víře) .....	59
Článek 2.16	(Povinnost mlčenlivosti) .....	60
Článek 2.17	(Doložky o úplnosti) .....	62
Článek 2.18	(Doložky o písemné formě změny) .....	62
Článek 2.19	(Vzorové podmínky) .....	63
Článek 2.20	(Neobvyklé doložky) .....	65
Článek 2.21	(Rozpor mezi vzorovými podmínkami a doložkami vzlášť sjednanými) .....	67

Článek 2.22	(Kolidující vzorové podmínky) .....	67
<b>Kapitola 3</b>	<b>PLATNOST</b> .....	71
Článek 3.1	(Neupravené záležitosti) .....	71
Článek 3.2	(Platnost pouhého ujednání) .....	71
Článek 3.3	(Počáteční nemožnost plnění) .....	72
Článek 3.4	(Definice omylu) .....	74
Článek 3.5	(Neplatnost z důvodu omylu) .....	74
Článek 3.6	(Omyl ve vyjádření nebo při přenosu) .....	77
Článek 3.7	(Prostředky ochrany v případě nesplnění) .....	78
Článek 3.8	(Lest) .....	79
Článek 3.9	(Výhrůžka) .....	79
Článek 3.10	(Neúměrná výhoda) .....	81
Článek 3.11	(Třetí osoby) .....	83
Článek 3.12	(Potvrzení) .....	84
Článek 3.13	(Ztráta práva prohlásit smlouvu za neplatnou) .....	84
Článek 3.14	(Oznámení o neplatnosti smlouvy) .....	85
Článek 3.15	(Lhůty) .....	86
Článek 3.16	(Částečná neplatnost smlouvy) .....	87
Článek 3.17	(Retroaktivní účinek neplatnosti smlouvy) .....	87
Článek 3.18	(Náhrada škody) .....	88
Článek 3.19	(Kogentní charakter ustanovení) .....	89
Článek 3.20	(Jednostranná prohlášení) .....	89
<b>Kapitola 4</b>	<b>VÝKLAD</b> .....	91
Článek 4.1	(Vůle stran) .....	91
Článek 4.2	(Výklad prohlášení a jiného chování stran) .....	92
Článek 4.3	(Relevantní okolnosti) .....	93
Článek 4.4	(Odkaz na smlouvu nebo prohlášení jako celek) .....	94
Článek 4.5	(Účinnost pro všechna ustanovení) .....	95
Článek 4.6	(Pravidlo contra proferentem) .....	96
Článek 4.7	(Jazykové nesrovnalosti) .....	97
Článek 4.8	(Mezera ve smlouvě) .....	97
<b>Kapitola 5</b>	<b>OBSAH</b> .....	101
Článek 5.1	(Výslovné a mlčky převzaté závazky) .....	101
Článek 5.2	(Mlčky převzaté závazky) .....	101
Článek 5.3	(Povinnost spolupráce) .....	102
Článek 5.4	(Závazek k dosažení určitého výsledku a závazek k vynaložení veškerého úsilí) .....	103
Článek 5.5	(Určení typu závazku) .....	104

Článek 5.6	(Určení jakosti plnění) .....	106
Článek 5.7	(Stanovení ceny) .....	107
Článek 5.8	(Smlouva uzavřená na dobu neurčitou).....	109
<b>Kapitola 6</b>	<b>PLNĚNÍ</b> .....	111
<b>Oddíl 1.</b>	<b>Plnění obecně</b> .....	111
Článek 6.1.1	(Doba plnění).....	111
Článek 6.1.2	(Plnění jednorázové nebo plnění po částech) .....	112
Článek 6.1.3	(Částečné plnění).....	112
Článek 6.1.4	(Pořadí plnění) .....	114
Článek 6.1.5	(Předčasné plnění) .....	115
Článek 6.1.6	(Místo plnění) .....	117
Článek 6.1.7	(Placení šekem nebo jiným platebním prostředkem) .....	119
Článek 6.1.8	(Placení převodem) .....	120
Článek 6.1.9	(Měna peněžitého závazku) .....	122
Článek 6.1.10	(Nevyždřená měna) .....	124
Článek 6.1.11	(Náklady plnění) .....	124
Článek 6.1.12	(Započtení platby).....	125
Článek 6.1.13	(Započtení v případě nepeněžitých závazků).....	126
Článek 6.1.14	(Žádost o úřední povolení) .....	126
Článek 6.1.15	(Postup při podání žádosti o povolení).....	130
Článek 6.1.16	(Neudělení ani nezamítnutí povolení) .....	132
Článek 6.1.17	(Zamítnutí žádosti o úřední povolení).....	133
<b>Oddíl 2.</b>	<b>Podstatná změna poměrů (HARDSHIP)</b> .....	135
Článek 6.2.1	(Dodržování smlouvy) .....	135
Článek 6.2.2	(Vymezení pojmu) .....	136
Článek 6.2.3	(Účinky).....	139
<b>Kapitola 7</b>	<b>NESPLNĚNÍ</b> .....	143
<b>Oddíl 1.</b>	<b>Obecně o nesplnění</b> .....	143
Článek 7.1.1	(Vymezení pojmu) .....	143
Článek 7.1.2	(Vliv věřitele na nesplnění) .....	144
Článek 7.1.3	(Zadržení plnění) .....	145
Článek 7.1.4	(Náprava nesplnění ze strany dlužníka).....	145
Článek 7.1.5	(Dodatečná lhůta k plnění) .....	149
Článek 7.1.6	(Doložky osvobozující od odpovědnosti).....	150
Článek 7.1.7	(Vyšší moc).....	153
<b>Oddíl 2.</b>	<b>Právo na splnění</b> .....	155
Článek 7.2.1	(Splnění peněžitého závazku).....	155



Článek 7.2.2	(Splnění nepeněžitého závazku) .....	155
Článek 7.2.3	(Oprava a výměna).....	158
Článek 7.2.4	(Soudní pokuta).....	159
Článek 7.2.5	(Změna prostředku právní ochrany).....	161
<b>Oddíl 3.</b>	<b>Odstoupení od smlouvy</b> .....	163
Článek 7.3.1	(Právo odstoupit od smlouvy) .....	163
Článek 7.3.2	(Oznámení o odstoupení od smlouvy).....	166
Článek 7.3.3	(Očekávané nesplnění) .....	167
Článek 7.3.4	(Přiměřená záruka řádného splnění) .....	167
Článek 7.3.5	(Účinky odstoupení od smlouvy) .....	168
Článek 7.3.6	(Navrácení poskytnutého plnění).....	169
<b>Oddíl 4.</b>	<b>Náhrada škody</b> .....	172
Článek 7.4.1	(Právo na náhradu škody).....	172
Článek 7.4.2	(Náhrada veškeré škody).....	173
Článek 7.4.3	(Určitost škody) .....	175
Článek 7.4.4	(Předvídatelnost škody).....	176
Článek 7.4.5	(Prokázání škody v případě uzavření náhradního obchodu) .....	177
Článek 7.4.6	(Prokázání škody s odkazem na běžnou cenu).....	178
Článek 7.4.7	(Škoda částečně způsobená věřitelem) .....	179
Článek 7.4.8	(Zmírnění škody) .....	181
Článek 7.4.9	(Úroky při nesplnění peněžitého závazku) .....	182
Článek 7.4.10	(Úroky při náhradě škody) .....	184
Článek 7.4.11	(Způsob náhrady škody v penězích) .....	185
Článek 7.4.12	(Měna, ve které je náhrada škody vyjádřena).....	186
Článek 7.4.13	(Odškodnění stanovené ve smlouvě).....	186



## O b s a h

<b>PŘEDMLUVA</b> .....	5
<b>ÚVOD</b> .....	7
<b>RADA VEDENÍ UNIDROIT</b> .....	9
<b>ČLENOVÉ PRACOVNÍ SKUPINY</b> .....	11
<b>DALŠÍ ÚČASTNÍCI PROJEKTU</b> .....	12
<b>PŘEHLED ZÁSAD</b> .....	15
<b>PREAMBULE (Účel zásad)</b>	
1. „Mezinárodní“ smlouvy .....	19
2. „Obchodní smlouvy“ .....	19
3. Zásady a vnitrostátní smlouvy uzavřené mezi soukromými osobami .	20
4. Zásady jako právní pravidla řídící smlouvu .....	20
a) Výslovná volba práva stranami .....	20
b) Zásady použité jako lex merkatoria .....	21
5. Zásady jako náhrada za jinak rozhodné vnitrostátní právo .....	21
6. Zásady jako interpretační a doplňující prostředek ve vztahu k existujícím mezinárodním instrumentům .....	22
7. Zásady jako model pro vnitrostátní a mezinárodní zákonodárce .....	22
<b>Kapitola 1 VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ</b>	
<b>Článek 1.1 (Smluvní svoboda)</b> .....	25
1. Smluvní svoboda jako základní zásada v kontextu mezinárodního obchodu .....	25
2. Sektory ekonomiky, kde konkurence neexistuje .....	25
3. Omezení autonomie stran na základě kogentních norem .....	25
<b>Článek 1.2 (Svoboda formy)</b> .....	26
1. Smlouvy zpravidla nepodléhají formálním požadavkům .....	26
2. Možné výjimky na základě rozhodného práva .....	26
3. Formální náležitosti dohodnuté stranami .....	26
<b>Článek 1.3 (Závaznost smlouvy)</b> .....	27
1. Zásada „pacta sunt servanda“ .....	27
2. Výjimky .....	27
3. Účinky vůči třetím osobám, které nejsou smluvními stranami .....	27
<b>Článek 1.4 (Kogentní pravidla)</b> .....	28
1. Přednost kogentních norem .....	28
2. Kogentní normy použitelné v případě inkorporace Zásad do smlouvy .	28
3. Kogentní normy použitelné v případě, kdy Zásady jsou rozhodným právem, jímž se smlouva řídí .....	28
4. Odvolání se na pravidla mezinárodního práva soukromého rozhodná pro každý jednotlivý případ .....	29
<b>Článek 1.5 (Vyloučení nebo změna na základě ujednání smluvních stran)</b> .....	29
1. Nezávazný charakter Zásad .....	29
2. Vyloučení nebo změna mohou být výslovné nebo implicitní .....	29
3. Kogentní ustanovení Zásad .....	29

<b>Článek 1.6</b>	<b>(Výklad Zásad a jejich doplnění)</b>	30
1.	Interpretace Zásad oproti intrerpretaci smlouvy	30
2.	Mezinárodní charakter Zásad	30
3.	Cíle Zásad	31
4.	Doplnění Zásad	31
<b>Článek 1.7</b>	<b>(Dobrá víra a slušné jednání)</b>	32
1.	„Dobrá víra a slušné jednání“ jako základní myšlenka, z níž Zásady vycházejí	32
2.	„Dobrá víra a slušné jednání v mezinárodních obchodě“	33
3.	Kogentní povaha zásady dobré víry a slušného jednání	34
<b>Článek 1.8</b>	<b>(Zvyklosti a praxe)</b>	34
1.	Praxe a zvyklosti v kontextu Zásad	34
2.	Praxe zavedená mezi stranami	34
3.	Zvyklosti dohodnuté stranami	35
4.	Jiné použitelné zvyklosti	35
5.	Nerozumné použití zvyklosti	36
6.	Přednost zvyklostí před Zásadami	36
<b>Článek 1.9</b>	<b>(Oznámení)</b>	36
1.	Forma oznámení	37
2.	Zásada přijetí	37
3.	Zásada odeslání musí být výslovně dohodnuta	37
4.	Doručení	37
<b>Článek 1.10</b>	<b>(Definice)</b>	38
1.	Soudy a rozhodčí soudy	38
2.	Strany mající více než jedno místo podnikání	38
3.	Dlužník – věřitel	39
4.	Písemnost	39
<b>Kapitola 2</b>	<b>UZAVŘENÍ SMLOUVY</b>	
<b>Článek 2.1</b>	<b>(Způsob uzavření)</b>	41
1.	Nabídka a přijetí	41
2.	Chování, které dostatečně vyjadřuje souhlas	41
<b>Článek 2.2</b>	<b>(Definice nabídky)</b>	42
1.	Určitost nabídky	42
2.	Vůle být vázán	42
<b>Článek 2.3</b>	<b>(Zpětvzetí nabídky)</b>	43
1.	Doba, kdy se nabídka stává platnou	43
2.	Zpětvzetí nabídky	44
<b>Článek 2.4</b>	<b>(Odvolání nabídky)</b>	44
1.	Nabídky jsou v zásadě odvolatelné	44
2.	Neodvolatelné nabídky	45
a)	Stanovení neodvolatelnosti v nabídce	45
b)	Příjemce důvodně spoléhá na neodvolatelnost nabídky	46
<b>Článek 2.5</b>	<b>(Odmítnutí nabídky)</b>	46
1.	Odmítnutí může být výslovné nebo implicitní	46
2.	Odmítnutí jako jedna z příčin, pro které nabídka zaniká	47

<b>Článek 2.6</b>	<b>(Způsob přijetí)</b> . . . . .	47
1.	Vyjádření souhlasu s nabídkou . . . . .	47
2.	Přijetí na základě chování . . . . .	48
3.	Mlčení nebo nečinnost . . . . .	48
4.	Okamžik, kdy se přijetí nabídky stává účinným . . . . .	48
<b>Článek 2.7</b>	<b>(Lhůta pro přijetí)</b> . . . . .	49
<b>Článek 2.8</b>	<b>(Přijetí ve stanovené lhůtě)</b> . . . . .	50
<b>Článek 2.9</b>	<b>(Opožděné přijetí. Zpoždění při zaslání)</b> . . . . .	50
1.	Opožděné přijetí obvykle není účinné . . . . .	51
2.	Uznání (akceptace) opožděného přijetí . . . . .	51
3.	Přijetí opožděné z důvodu zdržení při zaslání . . . . .	51
<b>Článek 2.10</b>	<b>(Zpětvzetí přijetí)</b> . . . . .	52
<b>Článek 2.11</b>	<b>(Změna přijetí)</b> . . . . .	52
1.	Přijetí s pozměňujícími podmínkami (protinávrh) . . . . .	52
2.	Změna, která nemění povahu přijetí . . . . .	53
<b>Článek 2.12</b>	<b>(Písemné potvrzení)</b> . . . . .	53
1.	Písemné potvrzení . . . . .	54
2.	Písemné potvrzení musí být odesláno v přiměřené lhůtě po uzavření smlouvy . . . . .	55
3.	Faktury . . . . .	55
<b>Článek 2.13</b>	<b>(Smlouva, která závisí na dohodě o určitých otázkách nebo o určité formě)</b> . . . . .	55
1.	Uzavření smlouvy závisí na dohodě o specifických otázkách . . . . .	55
2.	Uzavření smlouvy závisí na specifické formě . . . . .	56
<b>Článek 2.14</b>	<b>(Smlouva se záměrně neupravenými podmínkami)</b> . . . . .	57
1.	Podmínka, která má být stanovena později . . . . .	57
2.	Pozdější stanovení podmínky není samo o sobě překážkou platnému uzavření smlouvy . . . . .	57
3.	Selhání mechanismu, který strany určily k pozdějšímu stanovení otevřené podmínky . . . . .	58
<b>Článek 2.15</b>	<b>(Jednání ve zlé víře)</b> . . . . .	59
1.	Svoboda jednání . . . . .	59
2.	Odpovědnost za jednání ve zlé víře . . . . .	59
3.	Odpovědnost v případě přerušení jednání ve zlé víře . . . . .	60
<b>Článek 2.16</b>	<b>(Povinnost mlčenlivosti)</b> . . . . .	60
1.	Strany všeobecně netrvají na povinnosti mlčenlivosti . . . . .	61
2.	Důvěrná informace . . . . .	61
3.	Škody, které lze nahradit . . . . .	62
<b>Článek 2.17</b>	<b>(Doložky o úplnosti)</b> . . . . .	62
<b>Článek 2.18</b>	<b>(Doložky o písemné formě změny)</b> . . . . .	62
<b>Článek 2.19</b>	<b>(Vzorové podmínky)</b> . . . . .	63
1.	Použití vzorových podmínek ve smlouvě . . . . .	63
2.	Pojem „vzorové podmínky“ . . . . .	64
3.	Použití všeobecných norem týkajících se uzavření smlouvy . . . . .	64

<b>Článek 2.20</b>	<b>(Neobvyklé doložky)</b> . . . . .	65
1.	Neobvyklé doložky ve vzorových podmínkách jsou neúčinné. . . . .	65
2.	Doložky neobvyklé z důvodu jejich obsahu. . . . .	65
3.	Doložky neobvyklé z důvodu použitého jazyka nebo pro formu jejich uvedení . . . . .	66
4.	Výslovné přijetí „neobvyklých“ doložek. . . . .	67
<b>Článek 2.21</b>	<b>(Rozpor mezi vzorovými podmínkami a doložkami zvláště sjednanými)</b> . . . . .	67
<b>Článek 2.22</b>	<b>(Kolidující vzorové podmínky)</b> . . . . .	67
1.	Použití různých vzorových podmínek . . . . .	68
2.	Kolize vzorových podmínek a obecná pravidla týkající se nabídky a přijetí . . . . .	68
3.	Doktrína „knock-out“ . . . . .	68
<b>Kapitola 3</b>	<b>PLATNOST</b>	
<b>Článek 3.1</b>	<b>(Neupravené záležitosti)</b> . . . . .	71
<b>Článek 3.2</b>	<b>(Platnost pouhého ujednání)</b> . . . . .	71
1.	Není nutné protiplnění (consideration) . . . . .	72
2.	Není dána potřeba důvodu (kauzy) . . . . .	72
3.	Všechny smlouvy jsou konsensuální . . . . .	72
<b>Článek 3.3</b>	<b>(Počáteční nemožnost plnění)</b> . . . . .	72
1.	Počáteční nemožnost plnění. . . . .	73
2.	Chybí právní titul nebo oprávnění . . . . .	73
<b>Článek 3.4</b>	<b>(Definice omylu)</b> . . . . .	74
1.	Skutkový omyl a omyl právní. . . . .	74
2.	Rozhodná doba . . . . .	74
<b>Článek 3.5</b>	<b>(Neplatnost z důvodu omylu)</b> . . . . .	74
1.	Závažný omyl. . . . .	75
2.	Podmínky týkající se strany, která se omylu nedopouští. . . . .	75
3.	Podmínky týkající se strany, která se mýlí . . . . .	76
<b>Článek 3.6</b>	<b>(Omyl ve vyjádření nebo při přenosu)</b> . . . . .	77
1.	Relevantní omyl. . . . .	77
2.	Omyly na straně příjemce . . . . .	78
<b>Článek 3.7</b>	<b>(Prostředky ochrany v případě nesplnění)</b> . . . . .	78
1.	Priorita pro prostředky předvídané pro případ nesplnění . . . . .	78
2.	Reálné a potenciální konflikty . . . . .	78
<b>Článek 3.8</b>	<b>(Lest)</b> . . . . .	79
1.	Lest a omyl . . . . .	79
2.	Pojem lest . . . . .	79
<b>Článek 3.9</b>	<b>(Výhrůžka)</b> . . . . .	79
1.	Bezprostřední a vážná výhrůžka . . . . .	80
2.	Bezprávná výhrůžka . . . . .	80
3.	Výhrůžka týkající se dobré pověsti nebo ekonomických zájmů . . . . .	80

<b>Článek 3.10</b>	<b>(Neúměrná výhoda)</b>	81
1.	Neúměrná výhoda	81
2.	Neopodstatněná výhoda	81
a)	Nerovné postavení při jednání	82
b)	Povaha a účel smlouvy	82
c)	Další prvky	82
3.	Neplatnost smlouvy nebo její úprava (adaptace)	82
<b>Článek 3.11</b>	<b>(Třetí osoby)</b>	83
1.	Třetí osoba, za kterou jedna strana nese odpovědnost	83
2.	Třetí osoba, za kterou strana nenese odpovědnost	83
<b>Článek 3.12</b>	<b>(Potvrzení)</b>	84
<b>Článek 3.13</b>	<b>(Ztráta práva prohlásit smlouvu za neplatnou)</b>	84
1.	Plnění smlouvy tak, jak je chápala strana, která se dopustila omylu	84
2.	Rozhodnutí má být učiněno bez zbytečného odkladu	85
3.	Ztráta práva prohlásit smlouvu za neplatnou	85
4.	Odškodnění	85
<b>Článek 3.14</b>	<b>(Oznámení o neplatnosti smlouvy)</b>	85
1.	Požadavek oznámení	85
2.	Forma a obsah oznámení	85
3.	Oznámení musí být přijato	86
<b>Článek 3.15</b>	<b>(Lhůty)</b>	86
<b>Článek 3.16</b>	<b>(Částečná neplatnost smlouvy)</b>	87
<b>Článek 3.17</b>	<b>(Retroaktivní účinek neplatnosti smlouvy)</b>	87
1.	Účinek neplatnosti je obvykle retroaktivní	87
2.	Navrácení	88
<b>Článek 3.18</b>	<b>(Náhrada škody)</b>	88
1.	Náhrada škody v případě, kdy druhá strana věděla o důvodu neplatnosti	88
2.	Výše náhrady škody	88
<b>Článek 3.19</b>	<b>(Kogentní charakter ustanovení)</b>	89
<b>Článek 3.20</b>	<b>(Jednostranná prohlášení)</b>	90
<b>Kapitola 4</b>	<b>VÝKLAD</b>	
<b>Článek 4.1</b>	<b>(Vůle stran)</b>	91
1.	Primárnost společné vůle stran	91
2.	Odvolání se na pochopení rozumně uvažující osoby	91
3.	Jak má být dokázána společná vůle stran nebo zjištěno pochopení rozumně uvažujících osob	92
4.	Výklad vzorových podmínek	92

<b>Článek 4.2</b>	<b>(Výklad prohlášení a jiného chování stran)</b>	92
1.	Výklad jednostranných úkonů	92
2.	Jak určit úmysl strany, která vykonává úkon, nebo zjistit pochopení rozumně uvažující osoby	93
<b>Článek 4.3</b>	<b>(Relevantní okolnosti)</b>	93
1.	Relevantní okolnosti v procesu výkladu	93
2.	Srovnání „zvláštních“ a „obecných“ okolností	93
3.	Doložky o úplnosti	94
<b>Článek 4.4</b>	<b>(Odkaz na smlouvu nebo prohlášení jako celek)</b>	94
1.	Výklad z hlediska funkce smlouvy nebo prohlášení jako celku	95
2.	V zásadě neexistuje žádná hierarchie mezi smluvními doložkami	95
<b>Článek 4.5</b>	<b>(Účinnost pro všechna ustanovení)</b>	95
<b>Článek 4.6</b>	<b>(Pravidlo contra proferentem)</b>	96
<b>Článek 4.7</b>	<b>(Jazykové nesrovnalosti)</b>	97
<b>Článek 4.8</b>	<b>(Mezera ve smlouvě)</b>	97
1.	Doplnění opomenutých ustanovení a výklad	98
2.	Kdy je nutné doplnit opomenutá ustanovení	98
3.	Kritéria pro doplnění opomenutých ustanovení	98
<b>Kapitola 5</b>	<b>OBSAH</b>	
<b>Článek 5.1</b>	<b>(Výslovné a mlčky převzaté závazky)</b>	101
<b>Článek 5.2</b>	<b>(Mlčky převzaté závazky)</b>	101
<b>Článek 5.3</b>	<b>(Povinnost spolupráce)</b>	102
<b>Článek 5.4</b>	<b>(Závazek k dosažení určitého výsledku a závazek k vynaložení veškerého úsilí)</b>	103
1.	Rozdíl mezi závazkem týkajícím se výsledku a závazkem týkajícím se vynaložení veškerého úsilí	103
2.	Důsledek rozdílu při hodnocení řádného splnění závazku	103
<b>Článek 5.5</b>	<b>(Určení typu závazku)</b>	104
1.	Kritéria pro určení povahy závazku	104
2.	Povaha závazku, jak je vyjádřena ve smlouvě	104
3.	Cena nebo jiné podmínky smlouvy	105
4.	Stupeň rizika při plnění závazku	105
5.	Vliv věřitele na plnění závazku	105
<b>Článek 5.6</b>	<b>(Určení jakosti plnění)</b>	106
1.	Plnění musí být průměrné jakosti	106
2.	Plnění musí být přiměřené	107
<b>Článek 5.7</b>	<b>(Stanovení ceny)</b>	107
1.	Obecné pravidlo pro stanovení ceny	107
2.	Stanovení ceny jednou stranou	108
3.	Stanovení ceny třetí osobou	108
4.	Stanovení ceny s odkazem na vnější ukazatele	108
<b>Článek 5.8</b>	<b>(Smlouva uzavřená na dobu neurčitou)</b>	109

<b>Kapitola 6</b>	<b>PLNĚNÍ</b>	
<i>Oddíl 1</i>	<i>Plnění obecně</i>	111
<b>Článek 6.1.1</b>	<b>(Doba plnění)</b>	111
<b>Článek 6.1.2</b>	<b>(Plnění jednorázové nebo plnění po částech)</b>	112
<b>Článek 6.1.3</b>	<b>(Částečné plnění)</b>	112
	1. Rozdíl mezi plněním částečným a plněním jednorázovým nebo po částech	113
	2. Věřitel může v zásadě odmítnout částečné plnění	113
	3. Nedostatek oprávněného zájmu věřitele odmítnout částečné plnění	114
	4. Dodatečné náklady z důvodu částečného plnění jdou k tíži dlužníka	114
<b>Článek 6.1.4</b>	<b>(Pořadí plnění)</b>	114
	1. Současné plnění, pokud je to možné	115
	2. Odklad v případě, kdy k plnění je třeba určité lhůty	115
	3. Vztah mezi pořadím plnění a odepřením plnění	115
<b>Článek 6.1.5</b>	<b>(Předčasné plnění)</b>	115
	1. Věřitel může v zásadě odmítnout předčasné plnění	116
	2. Právo věřitele odmítnout předčasné plnění závisí na jeho oprávněném zájmu	116
	3. Účinky přijetí předčasného plnění věřitelem na plnění jeho vlastních závazků	116
	4. Dodatečné náklady způsobené předčasným plněním jdou k tíži dlužníka	117
<b>Článek 6.1.6</b>	<b>(Místo plnění)</b>	117
	1. Místo plnění stanovené smlouvou nebo ze smlouvy dovoditelné	118
	2. Nezbytnost pomocných pravidel	118
	3. Důsledky vyplývající ze změny místa podnikání jedné strany po uzavření smlouvy	118
<b>Článek 6.1.7</b>	<b>(Placení šekem nebo jiným platebním prostředkem)</b>	119
	1. Obecné pravidlo o způsobu placení	119
	2. Předpoklad vyplacení platebního prostředku jako podmínka pro jeho přijetí	120
<b>Článek 6.1.8</b>	<b>(Placení převodem)</b>	120
	1. Přípustnost převodu	121
	2. Doba splnění závazku dlužníka na základě převodu peněz	121
<b>Článek 6.1.9</b>	<b>(Měna peněžitého závazku)</b>	122
	1. Peněžní závazek vyjádřený v měně jiné, než je měna místa placení	122
	2. Nemožnost dlužníka uskutečnit platbu v měně, v níž je závazek vyjádřen	123
	3. Určení rozhodného devizového kurzu	123
<b>Článek 6.1.10</b>	<b>(Nevyjádřená měna)</b>	124
<b>Článek 6.1.11</b>	<b>(Náklady plnění)</b>	124
<b>Článek 6.1.12</b>	<b>(Započtení platby)</b>	125
<b>Článek 6.1.13</b>	<b>(Započtení v případě nepeněžitých závazků)</b>	126

<b>Článek 6.1.14</b>	<b>(Žádost o úřední povolení)</b> . . . . .	126
1.	Dosah požadavku úředního povolení . . . . .	127
a)	Široký pojem „úředního povolení“ . . . . .	127
b)	Datum úředního povolení . . . . .	127
c)	Úřední povolení se může týkat smlouvy jako celku nebo její části . . . . .	127
d)	Úřední povolení se může týkat platnosti nebo plnění smlouvy . . . . .	128
2.	Povinnost informovat o požadavku úředního povolení . . . . .	128
3.	Strana povinná učinit nezbytná opatření k získání úředního povolení . . . . .	128
a)	Strana s místem povinnosti ve státě vyžadujícím úřední povolení . . . . .	128
b)	Strana, jejíž plnění vyžaduje úřední povolení . . . . .	129
c)	Doplňkový charakter ustanovení týkajících se úředního povolení . . . . .	129
4.	Povaha závazku učinit „nezbytná opatření“ . . . . .	129
<b>Článek 6.1.15</b>	<b>(Postup při podání žádosti o povolení)</b> . . . . .	130
1.	Doba podání žádosti . . . . .	130
2.	Náklady . . . . .	130
3.	Povinnost informovat ihned o vydání či zamítnutí povolení . . . . .	130
4.	Povinnost informovat „v případě potřeby“ . . . . .	130
5.	Následky opomenutí informovat . . . . .	131
<b>Článek 6.1.16</b>	<b>(Neudělení ani nezamítnutí povolení)</b> . . . . .	132
1.	Neudělení ani nezamítnutí povolení . . . . .	132
2.	Odstoupení od smlouvy . . . . .	132
3.	Úřední povolení, jež se týká pouze jednotlivých smluvních ustanovení . . . . .	133
<b>Článek 6.1.17</b>	<b>(Zamítnutí žádosti o úřední povolení)</b> . . . . .	133
1.	Zamítnutí žádosti o povolení . . . . .	133
2.	Právní důsledky zamítnutí žádosti o úřední povolení . . . . .	133
a)	Zamítnutí žádosti o úřední povolení dotýkající se platnosti smlouvy . . . . .	134
b)	Zamítnutí znemožňuje splnění smlouvy . . . . .	134
<b>Oddíl 2</b>	<b>Podstatná změna poměrů (HARDSHIP)</b> . . . . .	135
<b>Článek 6.2.1</b>	<b>(Dodržování smlouvy)</b> . . . . .	135
1.	Obecné pravidlo: závaznost smlouvy . . . . .	135
2.	Změna okolností je relevantní pouze ve výjimečných případech . . . . .	135
<b>Článek 6.2.2</b>	<b>(Vymezení pojmu)</b> . . . . .	136
1.	Vymezení pojmu „podstatná změna poměrů“ . . . . .	136
2.	Podstatné narušení rovnováhy plnění . . . . .	136
a)	Zvýšení nákladů na plnění závazků . . . . .	137
b)	Snížení hodnoty přijímaného plnění . . . . .	137
3.	Další požadavky na podstatnou změnu poměrů . . . . .	137
a)	Skutečnosti nastanou nebo jsou známy po uzavření smlouvy . . . . .	137
b)	Poškozená strana nemohla vzít tyto skutečnosti rozumně v úvahu . . . . .	137
c)	Skutečnosti, které se vymykají kontrole poškozené strany . . . . .	138
d)	poškozená strana nesmí na sebe vzít riziko vzniku těchto skutečností . . . . .	138
4.	Podstatnou změnu okolností lze vzít v úvahu, pouze nebylo-li plnění ještě poskytnuto . . . . .	138
5.	Podstatná změna poměrů je relevantní pouze pro dlouhodobé smlouvy . . . . .	139

6. Podstatná změna poměrů a vyšší moc . . . . .	139
7. Podstatná změna poměrů a smluvní praxe. . . . .	139
<b>Článek 6.2.3 (Účinky)</b> . . . . .	139
1. Žádost poškozené strany o nové projednání podmínek smlouvy . . . . .	140
2. Žádost o nové projednání je třeba podat bez zbytečného odkladu . . . . .	140
3. Odůvodnění žádosti o nové projednání. . . . .	141
4. Žádost o nové projednání a pozastavení plnění závazků . . . . .	141
5. Dobrá víra a nové projednávání smlouvy . . . . .	141
6. Nedojde-li k dohodě, strany se mohou obrátit na soud. . . . .	141
7. Rozhodnutí soudu v případě podstatné změny poměrů . . . . .	142
<b>Kapitola 7 NESPLNĚNÍ</b>	
<i>Oddíl 1</i> <i>Obecně o nesplnění</i> . . . . .	143
<b>Článek 7.1.1 (Vymezení pojmu)</b> . . . . .	143
<b>Článek 7.1.2 (Vliv věřitele na nesplnění)</b> . . . . .	144
1. Nesplnění je způsobeno jednáním nebo opomenutím strany, která se nesplnění dovolává . . . . .	144
2. Nesplnění je způsobeno událostí, jejíž rizika na sebe vzala strana, která se dovolává nesplnění. . . . .	144
<b>Článek 7.1.3 (Zadržení plnění)</b> . . . . .	145
<b>Článek 7.1.4 (Náprava nesplnění ze strany dlužníka)</b> . . . . .	145
1. Obecná zásada . . . . .	146
2. Oznámení způsobu nápravy . . . . .	146
3. Vhodnost nápravy . . . . .	146
4. Zájem věřitele . . . . .	147
5. Doba nápravy . . . . .	147
6. Vhodné formy nápravy . . . . .	147
7. Odklad možnosti použít dalších prostředků právní ochrany . . . . .	148
8. Účinky oznámení o odstoupení od smlouvy. . . . .	148
9. Právo věřitele na náhradu škody. . . . .	148
10. Závazky věřitele . . . . .	148
<b>Článek 7.1.5 (Dodatečná lhůta k plnění)</b> . . . . .	149
1. Zvláštní charakteristické rysy opožděného plnění. . . . .	149
2. Účinky poskytnutí dodatečné lhůty k plnění . . . . .	150
<b>Článek 7.1.6 (Doložky osvobozující od odpovědnosti)</b> . . . . .	150
1. Nezbytnost zvláštního pravidla o doložkách omezujících nebo vylučujících odpovědnost. . . . .	150
2. Vymezení pojmu „doložka osvobozující od odpovědnosti“ . . . . .	151
3. Doložky osvobozující od odpovědnosti a doložky o odstupném . . . . .	151
4. Doložky osvobozující od odpovědnosti a smluvní pokuta . . . . .	151
5. Případy vylučující použití doložek osvobozujících od odpovědnosti . . . . .	152
6. Důsledky nemožnosti dovolat se osvobozujících doložek. . . . .	153
1. Škoda musí být stanovena s přiměřenou jistotou. . . . .	175
2. Určení rozsahu škody . . . . .	176
3. Škoda musí být v přímé souvislosti s nesplněním a musí být jistá . . . . .	176

<b>Článek 7.1.7</b>	<b>(Vyšší moc)</b> . . . . .	153
1.	Vymezení pojmu „vyšší moc“ . . . . .	153
2.	Účinky vyšší moci na práva a povinnosti stran. . . . .	154
3.	Vyšší moc a podstatná změna poměrů . . . . .	154
4.	Vyšší moc a smluvní praxe . . . . .	154
<b>Oddíl 2</b>	<b>Právo na splnění</b> . . . . .	155
<b>Článek 7.2.1</b>	<b>(Splnění peněžitého závazku)</b> . . . . .	155
<b>Článek 7.2.2</b>	<b>(Splnění nepeněžitého závazku)</b> . . . . .	155
1.	Právo požadovat splnění nepeněžitých závazků . . . . .	156
2.	Prostředek nepodléhající volné úvaze soudu. . . . .	156
3.	Výjimky z práva požadovat plnění . . . . .	156
a)	Nemožnost splnění . . . . .	156
b)	Nepřiměřené obtíže . . . . .	156
c)	Smlouva o uzavření náhradního obchodu . . . . .	157
d)	Čistě osobní povaha plnění . . . . .	157
e)	Žádost podaná v přiměřené lhůtě . . . . .	158
<b>Článek 7.2.3</b>	<b>(Oprava a výměna)</b> . . . . .	158
1.	Právo na splnění v případě vadného plnění . . . . .	159
2.	Náprava vadného plnění . . . . .	159
3.	Omezení práva na nápravu . . . . .	159
<b>Článek 7.2.4</b>	<b>(Soudní pokuta)</b> . . . . .	159
1.	Pokuta uložená soudem. . . . .	160
2.	Uložení pokuty na základě volné úvahy soudu . . . . .	160
3.	Příjemce pokuty. . . . .	160
4.	Odlišení pokut uložených soudem od náhrady škody a smluvní pokuty pro případ nesplnění . . . . .	160
5.	Forma uložení a postup soudu . . . . .	161
6.	Pokuty uložené rozhodcem . . . . .	161
7.	Uznání a vykonatelnost rozhodnutí ukládajících pokuty . . . . .	161
<b>Článek 7.2.5</b>	<b>(Změna prostředku právní ochrany)</b> . . . . .	161
1.	Právo na změnu prostředku právní ochrany. . . . .	162
2.	Dobrovolná změna prostředku právní ochrany. . . . .	162
3.	Rozhodnutí, které nelze vynutit . . . . .	162
4.	Lhůty . . . . .	162
<b>Oddíl 3</b>	<b>Odstoupení od smlouvy</b> . . . . .	163
<b>Článek 7.3.1</b>	<b>(Právo odstoupit od smlouvy)</b> . . . . .	163
1.	Odstoupení od smlouvy v případě, kdy odpovědnost za nesplnění je vyloučena . . . . .	163
2.	Odstoupení od smlouvy a podstatné nesplnění . . . . .	163

3.	Okolnosti rozhodné pro určení, zda je nesplnění podstatné . . . . .	164
a)	Nesplnění v podstatné míře znemožňuje druhé straně dosáhnout toho, co očekává. . . . .	164
b)	Přesné splnění je podstatou smlouvy. . . . .	164
c)	Úmyslné nesplnění . . . . .	164
d)	Přesvědčení, že ke splnění v budoucnosti nedojde. . . . .	165
e)	Neúměrná ztráta . . . . .	165
4.	Odstoupení od smlouvy po uplynutí dodatečné lhůty . . . . .	165
<b>Článek 7.3.2</b>	<b>(Oznámení o odstoupení od smlouvy)</b> . . . . .	166
1.	Oznamovací povinnost. . . . .	166
2.	Překročení doby určené ke splnění. . . . .	166
3.	Přiměřená lhůta. . . . .	166
4.	Nezbytnost přijetí oznámení. . . . .	167
<b>Článek 7.3.3</b>	<b>(Očekávané nesplnění)</b> . . . . .	167
<b>Článek 7.3.4</b>	<b>(Přiměřená záruka řádného splnění)</b> . . . . .	167
1.	Důvodné očekávání podstatného nesplnění . . . . .	168
2.	Právo pozastavit vlastní plnění až do poskytnutí přiměřené záruky řádného splnění. . . . .	168
3.	Odstoupení od smlouvy . . . . .	168
<b>Článek 7.3.5</b>	<b>(Účinky odstoupení od smlouvy)</b> . . . . .	168
1.	Zánik budoucích závazků . . . . .	169
2.	Právo na náhradu škody . . . . .	169
3.	Smluvní ustanovení, která nejsou odstoupením dotčena . . . . .	169
<b>Článek 7.3.6</b>	<b>(Navrácení poskytnutého plnění)</b> . . . . .	169
1.	Právo stran na navrácení plnění po odstoupení od smlouvy . . . . .	170
2.	Navrácení je nemožné nebo nevhodné . . . . .	170
3.	Smlouvy, jejichž plnění je rozloženo na časové úseky . . . . .	171
4.	Jiná pravidla, která lze použít při navrácení plnění . . . . .	171
5.	Práva třetích osob . . . . .	171
<b>Oddíl 4</b>	<b>Náhrada škody</b> . . . . .	172
<b>Článek 7.4.1</b>	<b>(Právo na náhradu škody)</b> . . . . .	172
1.	Právo na náhradu škody obecně . . . . .	172
2.	Kombinace náhrady škody a jiných prostředků právní ochrany . . . . .	172
3.	Náhrada škody a předšmluvní odpovědnost. . . . .	173
<b>Článek 7.4.2</b>	<b>(Náhrada veškeré škody)</b> . . . . .	173
1.	Právo věřitele na náhradu veškeré škody . . . . .	173
2.	Náhrada škody musí pokrýt způsobenou škodu včetně ztráty ušlého zisku. . . . .	173
3.	Věřitel se nesmí náhradou škody obohatit . . . . .	174
4.	Náhrada škody při změnách újmy . . . . .	174
5.	Náhrada škody nemateriální povahy . . . . .	174
<b>Článek 7.4.3</b>	<b>(Určitost škody)</b> . . . . .	175
1.	Škoda musí být stanovena s přiměřenou jistotou . . . . .	175
2.	Určení rozsahu škody . . . . .	176
3.	Škoda musí být v přímé souvislosti s nesplněním a musí být jistá . . . . .	176

<b>Článek 7.4.4</b>	<b>(Předvídatelnost škody)</b> . . . . .	176
<b>Článek 7.4.5</b>	<b>(Prokázání škody v případě uzavření náhradního obchodu)</b> . . . . .	177
	1. Rozsah předpokládané škody v případě náhradního obchodu . . . . .	178
	2. Náhrady za další škody . . . . .	178
<b>Článek 7.4.6.</b>	<b>(Prokázání škody s odkazem na běžnou cenu)</b> . . . . .	178
	1. Rozsah předpokládané škody v případě, kdy nedojde k uzavření smlouvy o náhradním obchodu . . . . .	179
	2. Určení „běžné ceny“ . . . . .	179
	3. Náhrada jiné škody . . . . .	179
<b>Článek 7.4.7</b>	<b>(Škoda částečně způsobená věřitelem)</b> . . . . .	179
	1. Přispění věřitele ke vzniku škody . . . . .	180
	2. Způsoby účasti věřitele na vzniku škody . . . . .	180
	3. Určení účasti na vzniku škody . . . . .	180
	4. Účast na vzniku škody a zmírnění škody . . . . .	181
<b>Článek 7.4.8</b>	<b>(Zmírnění škody)</b> . . . . .	181
	1. Povinnost věřitele zmírnit škodu . . . . .	181
	2. Náhrada nákladů . . . . .	182
<b>Článek 7.4.9</b>	<b>(Úroky při nesplnění peněžitého závazku)</b> . . . . .	182
	1. Paušální náhrada v případě nesplnění peněžitého závazku . . . . .	183
	2. Úroková sazba . . . . .	183
	3. Náhrada dalších škod . . . . .	184
<b>Článek 7.4.10</b>	<b>(Úroky při náhradě škody)</b> . . . . .	184
<b>Článek 7.4.11</b>	<b>(Způsob náhrady škody v penězích)</b> . . . . .	185
	1. Jednorázová platba a platba formou splátek . . . . .	185
	2. Indexace . . . . .	185
<b>Článek 7.4.12</b>	<b>(Měna, ve které je náhrada škody vyjádřena)</b> . . . . .	186
<b>Článek 7.4.13</b>	<b>(Odškodnění stanovené ve smlouvě)</b> . . . . .	186
	1. Odškodnění stanovené ve smlouvě . . . . .	186
	2. Odškodnění stanovené ve smlouvě v zásadě platí . . . . .	187
	3. Možné snížení dohodnuté částky . . . . .	187
	4. Doložky o odškodnění při nesplnění a doložky o odstupném či jiné obdobné doložky . . . . .	188

## **PŘÍLOHY**

<b>České znění Zásad</b> . . . . .	191
<b>Anglické znění Zásad</b> . . . . .	215
<b>Francouzské znění Zásad</b> . . . . .	239
<b>Německé znění Zásad</b> . . . . .	263
<b>Italské znění Zásad</b> . . . . .	289
<b>Španělské znění Zásad</b> . . . . .	313